

Comité de Solidaridad

El CTPCBA en Machagai

Por **Silvia Lecuona** (empleada del CTPCBA)

Como ya hemos contado oportunamente, el CTPCBA apadrina una escuela en Chaco. Por tal motivo, a comienzos de marzo el Consejo Directivo me encomendó la tarea de viajar al Chaco para conocer al director y a la comunidad de alumnos que asiste a la Escuela N.º 810 de Machagai, Chaco, a 120 km de Resistencia.

La escuela se encuentra situada en una colonia aborígen, a 17 km de la ciudad de Machagai y se accede por camino de tierra. No llega el tendido eléctrico, aunque la promesa del servicio es para fin de año. Cuentan con suministro eléctrico racionalizado, a través de un equipo electrógeno que se enciende una vez al día para la preparación del almuerzo y el encendido de ventiladores, ya que la temperatura ronda entre los 40° C y 52° C. La escuela es nueva y está en muy buenas condiciones, aunque no reciben ningún tipo de aporte gubernamental, incluso este año dejaron de percibir el subsidio para útiles escolares.

Una vez en la escuela, reunieron a todos los alumnos para que nos conocieran y supieran de la voluntad del CTPCBA de ayudarlos. Las reuniones que siguieron, con los maestros y el director, se basaron en las necesidades urgentes por cubrir.

El destino de las donaciones fue el siguiente:

- **Calzado:** llevamos 50 pares de alpargatas, nos comprometimos a completar el calzado para la totalidad del alumnado: 180 estudiantes.
- **Mochilas:** llevamos 30 que se sortearon entre los alumnos. Las mochilas fueron donadas por Utedyc.
- **Alimentos:** para los almuerzos en la escuela.
- **Heladera:** la utilizarán, únicamente, para la preparación del almuerzo, en tanto sigan usando el grupo electrógeno.
- **Ropa:** fue controlada por los papás de la cooperadora, se dividieron según talle y necesidad, algunos útiles escolares fueron

repartidos según la necesidad del alumno y el resto se guardó para la reposición paulatina y conforme a las necesidades.

Conocí la salita de primeros auxilios, contigua a la escuela, y las necesidades de este lugar, además de medicamentos, es una heladera para guardar los sueros, una silla para la atención de los pacientes y un ambo para el profesional a cargo.

Recorrí la ciudad antigua, la ciudad aborígen, me mostraron las costumbres, viviendas y los lugares de trabajos: fabricación de ladrillos, carbón y muebles de algarrobo.

Pedro Rodríguez, el periodista del Canal 4 de Machagai, me hizo una entrevista agradeciendo no sólo la solidaridad del CTPCBA sino nuestra presencia en el lugar.

Luego, me visitó el padre Walter, párroco de Machagai, quien me llevó a recorrer colonias y barrios aborígenes, salitas de primeros auxilios y capillitas rurales, hasta llegar al hogar de día: "Hogar ganarse el pan". Este hogar abre sus puertas solamente 3 veces a la semana ya que no cuentan con personal y comida para más días y atiende a 20 niños, a los que se les asea, se les da la merienda y se les enseña educación física, artesanías y tejido. Necesitan con urgencia: calzados, ropa, útiles escolares, un calefón eléctrico, una cortadora de césped y, sobre todo, alimentos. Como el CTPCBA no ha previsto atender, también, las necesidades de este Hogar, nos comprometimos a ayudarlos para encontrar un padrino.

En los ratos libres, recorrí la ciudad caminando y me encontré con la triste realidad de pobreza y abandono en los que viven nuestros hermanos argentinos de Machagai. Algunos habitantes se cruzaban en el camino, pensando que era otra promesa gubernamental preelectoral, manifestando su desesperación ante tantas necesidades, en especial la falta de trabajo.

Más tarde, el encuentro fue con dos personas que trabajan en el "Hogar de Ancianos Nuestra

Señora de la Consolata" quienes agradecieron las donaciones de bastones, andadores, trípodes y ropa acondicionada de la campaña solidaria de Nochebuena para los abuelos. Desde allí fui a conocerlos.

También se acercó la Directora del Colegio U.E.P. (Unidad Educativa Privada) N° 146 E.F.A. (Escuela de la Familia Agraria), la presidenta de la cooperadora, la secretaria del colegio y un maestro. La reunión duró más de 2 horas, hasta las 23.30, focalizándose en la manera en que se podía ayudar y formar un círculo de solidaridad entre las escuelas, el geriátrico, los habitantes que tienen poco trabajo y el CTPCBA.

También se habló de ampliar la red solidaria e intentar conseguir otro padrino que pueda hacerse cargo de las necesidades de este establecimiento educativo. Me invitaron a visitar el colegio y conocer su realidad. Tienen cocina a leña, pero precisan una cocina a gas envasado, agrandar las habitaciones (ya que los chicos viven en el establecimiento de lunes a viernes), una heladera, útiles escolares, comida, zapatillas, ropa, ventiladores y lavarropas.

En todos los casos, esperan no perder el vínculo de comunicación con el CTPCBA y se mantienen en contacto telefónico, carta o correo electrónico, desde entonces.

Me encontré con el Sr. Leandro Chamorro, dueño del Expreso Leandro, para agradecerle la gentileza del envío sin cargo de las donaciones desde el CTPCBA hacia Machagai.

El alojamiento fue cubierto enteramente por cortesía de la gente local involucrada en este proyecto solidario.

El Consejo Directivo quiere agradecer la generosidad de los matriculados ante cada pedido del Comité de Solidaridad y contarles que pueden dejar sus donaciones durante todo el año en cualquiera de las sedes o contactarse con: comitesolidaridad@traductores.org.ar



Hospital Gutiérrez

Queremos comentar con mucha felicidad que ya realizamos la primera entrega al Hospital de niños Ricardo Gutiérrez. La campaña "Toallas para el Gutiérrez" continúa durante todo el año.

¡Muchas gracias!

Seamos solidarios

HOGAR GANARSE EL PAN

(Machagai, Chaco)

El Hogar funciona, desde el 2 de octubre (Día de los Ángeles Custodios) de 2004, solamente los lunes, miércoles y viernes de 14.00 a 17.30, por falta de recursos económicos y humanos.

Los 20 niños, de 5 a 14 años, llegan al hogar, se asean, desayunan y atienden los distintos talleres: apoyo escolar, manualidades, educación física, tejido. Más tarde, toman la merienda, se ordena el lugar y se retiran a sus hogares, pues si bien son niños en condiciones como si fueran niños de calle, todos tienen un lugar donde volver.

Cada niño proviene de una familia constituida entre 7 y 10 integrantes, la mayoría de los padres no tienen trabajo fijo y estable. Si bien el hogar les sirve solamente la merienda, se les entregan bolsas con alimentos para llevar a sus hogares.

Necesitan un padrino. Si conocen alguna asociación, grupo, empresa que pueda ayudarlos de manera sostenida con calzado, útiles y alimentos durante el año, no dejen de contactarnos a: comitesolidaridad@traductores.org.ar.

Además, solicitan una cortadora de césped para mantener limpio el predio donde hacen actividad física y 4 latas de 4 litros de pintura para arreglar el deterioro que dejó un problema de humedad, ya resuelto.

HOGAR DE ANCIANOS

Después de la visita a la Escuela N.º 810 y el Hogar de Ancianos La Consolata, nos contactaron de una escuela rural y de un hogar para comentarnos sus necesidades.

Si saben de alguna empresa, institución, grupo, etc., que pueda y quiera ayudar de manera sostenida no deje de contactarnos. Para conocer más detalles sobre el hogar

de día, la escuela rural y sus necesidades ingrese a: www.traductores.org.ar/comite-solidaridad/buscamospadrinos

También nos piden retazos de tela para confeccionar mantas para los casi 70 abuelos que atienden.

Esperamos su consulta en: comitedesolidaridad@traductores.org.ar

Bicicletas

Durante la visita de marzo, el director de la Escuela N.º 810 nos comentó que los niños caminan 17 km de camino de tierra para llegar a la escuela y que sería de extrema utilidad recibir bicicletas, cualquiera sea el estado, ya que ellos las acondicionarán para sortearlas para el Día del Niño dentro del alumnado.

Pueden contactarnos a comitesolidaridad@traductores.org.ar en caso de consultas.

Mutual del CTPCBA

El mutualismo y nuestra mutual

El mutualismo es una de las formas más antiguas de asociación en el mundo. En nuestro país se comenzó a hablar de mutualismo después de la caída de Rosas. Desde entonces las mutuales no han dejado de desarrollarse y se extendieron por todo el país con la finalidad de brindar protección social y previsional a los empleados de las empresas tanto estatales como privadas.

Una mutual es una empresa social de servicios, una persona jurídica sin fines de lucro constituida libremente por personas inspiradas en la solidaridad, para prestarse ayuda recíproca frente a riesgos eventuales o atender a su bienestar material y espiritual, mediante una contribución periódica.

Los principios que se aplican a las mutuales son la adhesión voluntaria, la organización democrática, la neutralidad institucional, la contribución acorde con los servicios por recibir, la capitalización social de los excedentes, la educación y capacitación social y mutual y la integración para el desarrollo. De todos estos valores que pone de manifiesto el mutualismo es de destacar el de la solidaridad y la vocación de servicio para mejorar la calidad de vida de los asociados.

Los servicios principales que ofrecen las mutuales abarcan las actividades más diversas y una de las características de las mutuales es la asociación con otras mutuales para lograr lo que individualmente sería imposible.

Pero, ninguna mutual en la Argentina puede prestar servicios que no estén previstos en sus estatutos ni prestar un servicio que no

tenga su reglamento aprobado por la asamblea y por la autoridad de aplicación.

Como ya se informó, el día 3 de octubre quedó conformada la Mutual del Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires, con la que buscamos cubrir algunas de las necesidades que no pueden encontrar satisfacción dentro del marco de una asociación profesional.

Dimos un importante primer paso al celebrar un convenio con la Mutual Gas a fin de poder disfrutar de los planes de turismo que ofrece esa entidad, única mutual habilitada para actuar como agencia de viajes, que son altamente competitivos comparados con los que ofrece el mercado local.

Éste es un proyecto a largo plazo, que seguramente cobrará verdadera fuerza e importancia más allá de las actuales autoridades, pero cuya concreción nos llena de orgullo.

Como alguna vez lo fue el propio Colegio para los pioneros que lucharon por la sanción de la ley 20305, para nosotros estos pasos iniciales nos indican que estamos en el camino del crecimiento.



Consejo Directivo de la Mutual
del Colegio de Traductores
Públicos de la Ciudad de Buenos Aires

Integración para el crecimiento